

GEN 2.3 KARTENSYMBOLLE

GEN 2.3 CHART SYMBOLS

1. FLUGPLATZINFORMATION

1.1. Streckenkarten

Flughafen



Airport

Flughafen mit militärischer Mitbenutzung



Joint civil and military airport

Militärflugplatz



Military aerodrome

1.2. Flugplatzkarten

Befestigte Start- und Landebahn



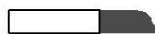
Hard surface runway

Unbefestigte Start- und Landebahn



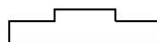
Unpaved runway

Stopfläche



Stopway (SWY)

Rollwege und Abstellflächen



Taxiways (TWY) and parking areas

Hubschrauberlandebereich auf Flugplätzen



Helicopter landing area on aerodromes

Flugplatzbezugspunkt



Aerodrome reference point (ARP)

Beobachtungspunkt der Pistensichtweite



Runway visual range (RVR) observation point

Punktfeuer



Point light

Hindernisfeuer



Obstacle light

Luftfahrtbodenfeuer oder Blitzfeuer
































Aeronautical ground light or flashing sequence light






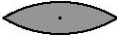
Schwellenfeuer

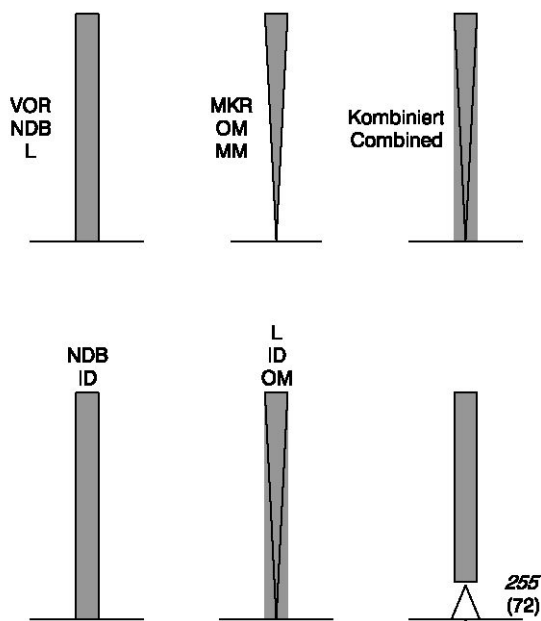


Threshold lights

Scheinwerfer		Flood light
Landerichtungsanzeiger		Landing direction indicator (LDI)
befeuert		lighted
unbefeuert		unlighted
Windrichtungsanzeiger		Wind direction indicator (WDI)
befeuert		lighted
unbefeuert		unlighted
Signalfeld		Signal area
Kontrollturm		Control tower
Meldestelle für Flugverkehrsdienste		ATS reporting office
1.3. Flugplatzhinderniskarten (Typ A und B)		1.3. Aerodrome obstacle charts (Type A and B)
Baum oder Gebüsch		Tree or shrub
Mast, Turm, Antenne etc.		Pole, tower, antenna, etc.
Gebäude oder große Anlagen		Buildings or large structures
Hinderniskennzeichnung (Aufriss)		Obstacle identification (profile)
Hinderniskennnummer		Obstacle identification number
Übertragungs- oder Freileitung		Transmission line or overhead cable
Böschung		Escarpment




<p>← Teile der Erdoberfläche, die die Hindernisfläche überragen</p>		<p>Terrain penetrating obstacle plane</p>
<p>Grundriss</p>		<p>plan</p>
<p>Aufriss</p>		<p>profile</p>
<p>Stoppfläche</p>		<p>Stopway (SWY)</p>
<p>Freifläche</p>		<p>Clearway (CWY)</p>
<p>1.4. Abflug- und Anflugkarten</p>		<p>1.4. Departure and approach charts</p>
<p>Pistensystem</p>		<p>Runway system</p>
<p>1.5. Sichtflugkarten</p>		<p>1.5. Charts for VFR flights</p>
<p>Zivilflugplatz mit Ausrichtung der längsten befestigten Piste</p>		<p>Civil aerodrome with alignment of the longest hardened runway</p>
<p>Zivilflugplatz mit Ausrichtung der längsten unbefestigten Piste</p>		<p>Civil aerodrome with alignment of the longest unpaved runway</p>
<p>Militärflugplatz (befestigte - unbefestigte Piste)</p>		<p>Military aerodrome (hardened - unpaved runway)</p>
<p>Sonstiger Flugplatz</p>		<p>Other aerodrome</p>
<p>Aufgelassener Flugplatz</p>		<p>Abandoned aerodrome</p>
<p>Hubschrauberlandeplatz</p>		<p>Heliport</p>
<p>Militärischer Hubschrauberlandeplatz</p>		<p>Military heliport</p>
<p>2. FUNKANLAGEN</p>		<p>2. RADIO FACILITIES</p>
<p>Funkanlage - allgemein</p>		<p>Basic radio navigation aid</p>
<p>Ungerichtetes Funkfeuer (NDB)</p>		<p>Non-directional radio beacon (NDB)</p>

Kompassrose		Compass rose
UKW-Drehfunkfeuer (VOR)		VHF omnidirectional radio range (VOR)
Entfernungsmessgerät (DME)		Distance measuring equipment (DME)
Kombinierte VOR- und DME-Anlage (VOR/DME)		Collocated VOR and DME radio navigation aid (VOR/DME)
Standortgleiche VOR- und TACAN-Anlage (VORTAC)		Collocated VOR and TACAN radio navigation aid (VORTAC)
Markierungsfeuer (elliptisch)		Radio marker beacon (elliptical)
Profile von Funknavigationshilfen		Profiles for radio navigation aids

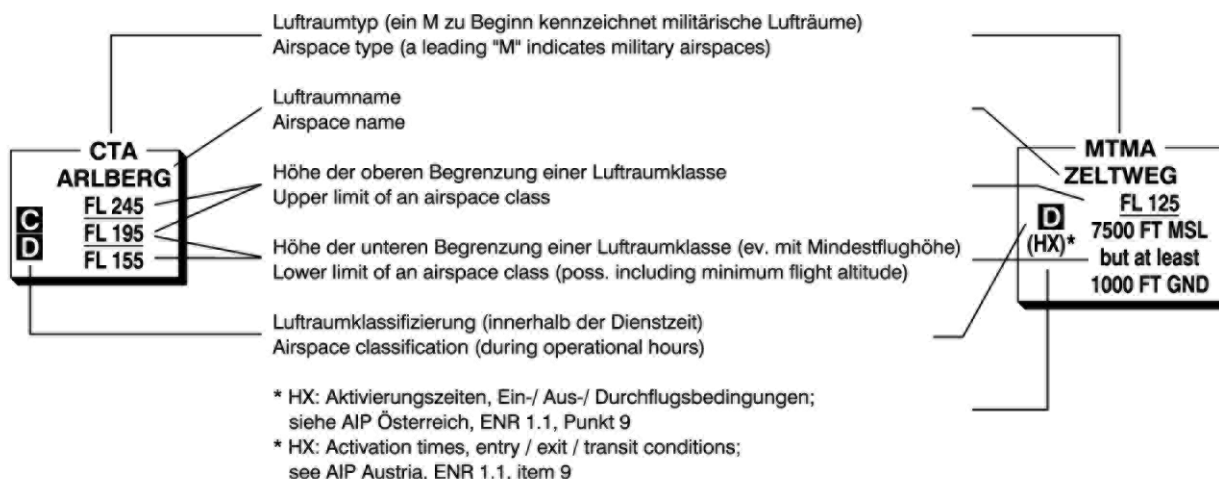


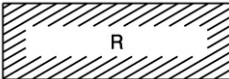
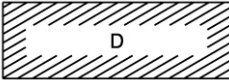






3. FLUGVERKEHRSDIENSTE





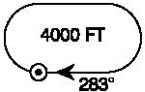
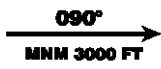

3. AIR TRAFFIC SERVICES

Flugverkehrsgebiet (FIR)		Flight information region (FIR)
Kontrollzone (CTR)		Control zone (CTR)
Flugplatzverkehrszone (ATZ)		Aerodrome traffic zone (ATZ)




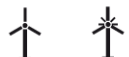



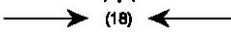

Bereiche des kontrollierten Luftraumes (CTA, TMA)		Controlled airspace (CTA, TMA)
Militärischer Nahkontrollbezirk (MTMA)		Military terminal area (MTMA)
Zone mit Transponderpflicht (TMZ), Zone mit Funkkommunikationspflicht (RMZ)		Transponder mandatory zone (TMZ), radio mandatory zone (RMZ)
Luftraumbeschreibung		Airspace description



Flugbeschränkungsgebiet		Restricted area
Gefahrengebiet		Danger area
Gemeinsame Grenze von zwei Gebieten		Common boundary of two areas
Segelfluggebiet (grün)		Gliding area (green)
Hängegleiter- und Paragleitergebiet (grün)		Hang gliding and para gliding area (green)
Fallschirmspringergebiet (grün)		Parachute jumping area (green)
Meldepunkt auf Anforderung / Schnittpunkt oder Kreuzungspunkt		Reporting point on request / Intersection (INT)
Pflichtmeldepunkt		Compulsory reporting point

Endanflugfix		Final approach fix (FAF)
Wegpunkt fly-by		Waypoint fly-by
Wegpunkt flyover		Waypoint flyover
ATS-Strecke inklusive Bezeichnung, magnetischem Kurs und Distanz zwischen den Meldepunkten (in NM)		ATS route including designator, magnetic track, and distance between reporting points (in NM)
Warterunde: Höhe über MSL (in FT) und magnetischer Kurs		Holding pattern: minimum flight altitude in FT MSL and magnetic inbound track
VFR An-, Ab- und Transitstrecke nur mit Sprechfunk		VFR arrival, departure and transit route with radio communication only
Sichtflugsektor		VFR sector

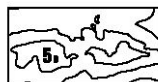
4. HINDERNISSE

Hindernis (unbefeuert - befeuert)		Obstacle (unlighted - lighted)
Hindernisgruppe (unbefeuert - befeuert)		Group obstacles (unlighted - lighted)
Außerordentlich hohes Hindernis (Hindernis mit einer Höhe von mehr als 300 M über GND)		Exceptionally high obstacle (For obstacles having a height of the order of 300 M above GND)
unbefeuert - befeuert		unlighted - lighted
Windkraftanlage (unbefeuert - befeuert)		Wind turbine (unlighted - lighted)
Windkraftanlagen - kleine Gruppe		Wind turbines - minor group
Windkraftanlagen - Gruppe mit großer räumlicher Ausdehnung (befeuert)		Wind turbines - group in major area (lighted)
Höhe über MSL (in FT)		Elevation of top (in FT MSL)
Höhe über GND (in FT)		Height above GND (in FT)
Weitgespanntes Seil mit Angabe des größten Bodenabstandes in FT GND (ungekennzeichnet - gekennzeichnet)		Braced cable with indication of maximum height in FT GND (non marked - marked)

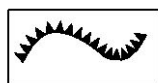
4. OBSTACLES

5. TOPOGRAPHIE

Höhenschichtlinien (braun)



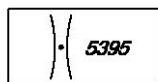
Felsen, Steilabhang oder Böschung



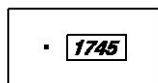
Schotter



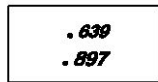
Gebirgspass (Höhe über MSL; in FT)



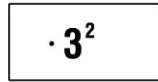
Höchste Erhebung in der Karte (Höhe über MSL; in FT)



Höchste lokale Erhebung (Höhe über MSL; in FT)



Höchste lokale Erhebung (Höhe über MSL; in hundert Fuß)



Waldgebiet (grün)



6. GEWÄSSER

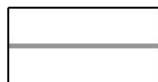
Strom



Fluss



Kanal



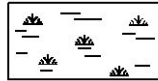
Stausee



See



Sumpf



7. BEBAUTE GEBIETE

Großstadt oder größere Stadt (grau oder gelb)



5. TOPOGRAPHY

Contours (brown)

Bluff, cliff or escarpment

Gravel

Mountain pass (elevation above MSL; in FT)

Highest elevation on chart (above MSL; in FT)

Spot elevation (above MSL; in FT)

Spot elevation (above MSL; in hundreds of feet)

Wooded area (green)

6. HYDROGRAPHY

Large river

Small river

Canal


Reservoir

Lake

Swamp

7. BUILT-UP AREAS

City or large town (grey or yellow)

Stadt		Town
Ortschaft		Village
Gebäude		Buildings

8. EISENBAHNEN

Eisenbahn

Einspurig



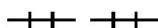
single track

Zwei- oder mehrspurig



two or more tracks

In Bau



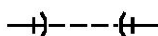
under construction

Eisenbahnbrücke



Railroad bridge

Eisenbahntunnel



Railroad tunnel

Eisenbahnstation



Railroad station

9. STRASSEN

Autobahn



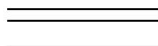
Dual highway

Hauptstraße



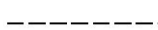
Primary road

Nebenstraßen



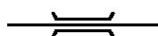
Secondary roads

Weg



Trail

Straßenbrücke



Road bridge








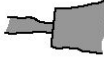
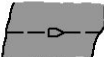







Straßentunnel



Road tunnel

10. VERSCHIEDENES

10. MISCELLANEOUS

Staatsgrenze		State boundary
Andere Grenzen		Other boundaries
Nationalpark oder Naturschutzgebiet (grün)		National park or preservation area (green)
Zaun		Fence
Seilbahn		Aerial cableway
Übertragungsleitung (schwarz)		Transmission line (black)
Übertragungsleitung (rot)		Transmission line (red)
Damm		Dam
Fähre		Ferry
Öl- oder Erdgasfeld		Oil or gas field
Tanklager		Tank farm
Bergwerk		Mine
Rennplatz oder Stadion		Race track or stadium
Ruinen		Ruins
Kirche		Church
Isogone		Isogonic line

Wetterbeobachtungsstation (grün)



Meteorological observation (green)

Militärische(r) Tiefflugstrecke/-bereich (rot)



Military low level flight route/area (red)

IFR Anflugsektor



IFR approach sector